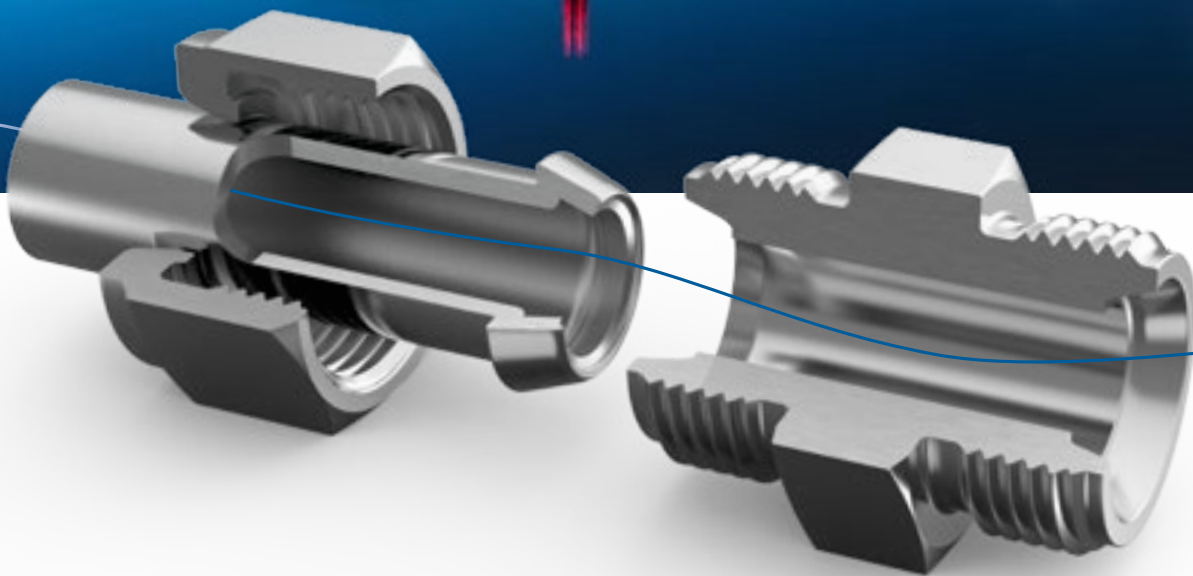


# VOSS

VOSSLok<sup>40</sup> – lepsza alternatywa dla systemów z pierścieniem zaciskowym

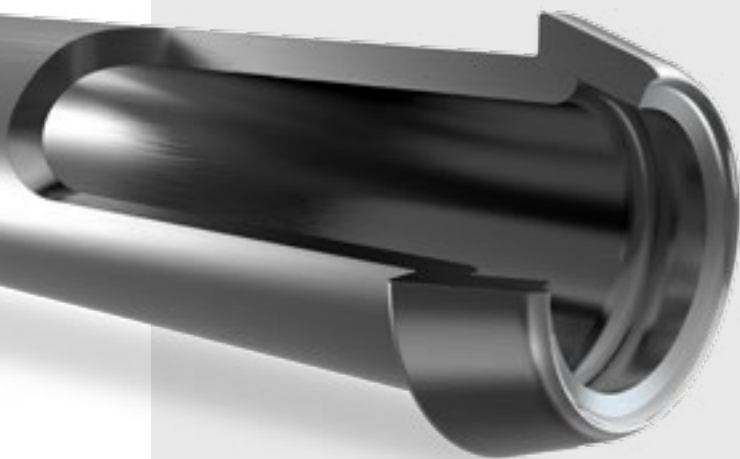


[www.voss-fluid.net](http://www.voss-fluid.net)

## VOSSLok<sup>40</sup> – innowacyjne i ekonomiczne połączenie rurowe

Firma VOSS Fluid znana jest na całym świecie z wysokich kompetencji w zakresie połączeń rurowych do wysokociśnieniowych układów hydraulicznych. Ponadto nieustannie pracuje nad ulepszaniem stosowanych rozwiązań. Nasi inżynierowie ds. rozwoju już od lat uzasadniają odejście w układach hydraulicznych od systemów z pierścieniem zaciskającym na rzecz systemów kształtowania. Ich zalety można również przenieść na aplikacje z pierścieniem zaciskowym. Efekt: VOSSLok<sup>40</sup> – innowacyjne i ekonomiczne rozwiązanie do formowania rur.

Za pomocą maszyny do formowania VOSSLok<sup>40</sup> na końcu rury kształtowany jest uszczelniający i przytrzymujący kontur, dzięki czemu pierścienie zaciskowe nie są już potrzebne.



### Bezpieczeństwo procesu dzięki konstrukcji

- Maszynowy proces formowania wyklucza błędy i umożliwia łatwy montaż wstępny.
- VOSSLok<sup>40</sup> chroni przed błędami montażowymi dzięki zastosowaniu rozwiązania z wyczuwalnym wzrostem momentu dokręcania na końcu montażu.
- VOSSLok<sup>40</sup> odpowiedniego umożliwia łatwy i niezawodny montaż przy zastosowaniu momentu obrotowego.

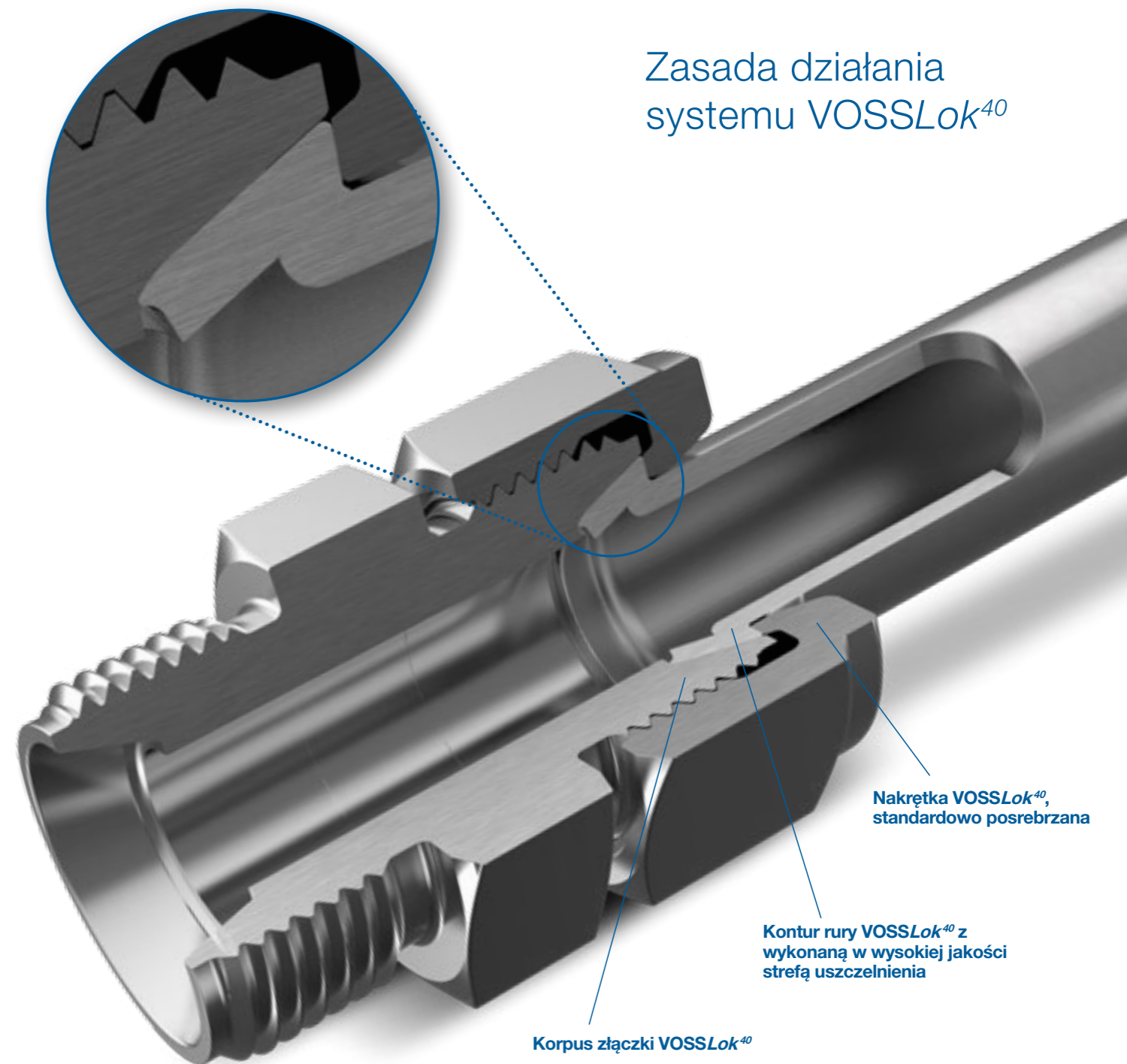
### Duża szczelność

- VOSSLok<sup>40</sup> zapewnia szczelność przy ciśnieniach znamionowych do 700 barów.
- VOSSLok<sup>40</sup> doskonale nadaje się również do zastosowań w aplikacjach gazowych.
- Wysoka jakość uformowanej powierzchni ogranicza możliwości występowania nieszczelności.

### Wysoka efektywność kosztowa

- Eliminacja nieszczelności i reklamacji
- Redukcja kosztów materiału i magazynowania dzięki ograniczeniu liczby elementów
- Szybki i bezpieczny proces formowania

## Zasada działania systemu VOSSLok<sup>40</sup>



Przemysł  
chemiczny i  
petrochemiczny

Przemysł  
energetyczny

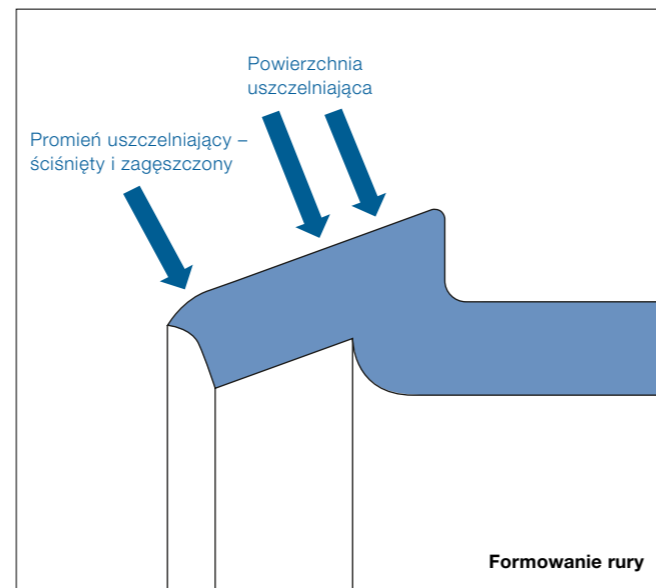




## VOSSLok<sup>40</sup> – perfekcyjny kontur zapewniający optymalne uszczelnienie

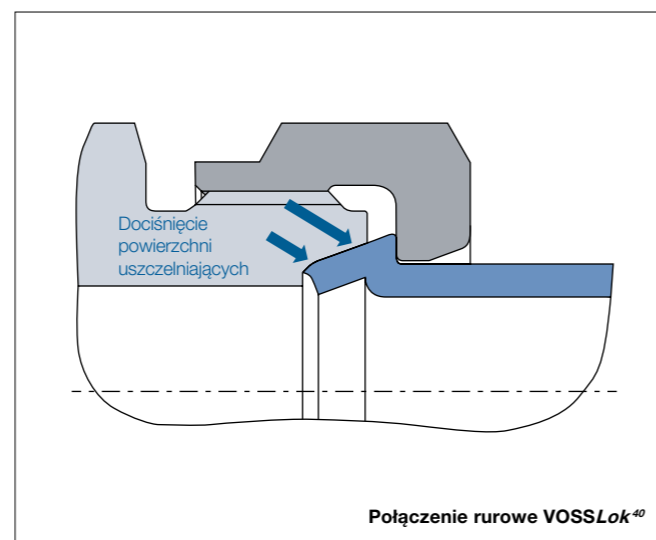
### Kontur rury VOSSLok<sup>40</sup>

Na końcu rury za pomocą maszyny do formowania VOSSLok<sup>40</sup> kształtowany jest kontur rury 40°. Na skutek maszynowego formowania materiał na powierzchni rury jest ściskany, a na promieniu uszczelniającym – wygładzany. W ten sposób eliminuje się błędy na powierzchni rury i uzyskuje najwyższą szczelność.



### System złązek VOSSLok<sup>40</sup>

Gniazdo połączenia skręcanego i kontur rury są do siebie dostosowane w sposób pozwalający uzyskać najlepsze docięnięcie powierzchni uszczelniających, a przez to optymalne uszczelnienie jedynej możliwej strefy nieszczelności.



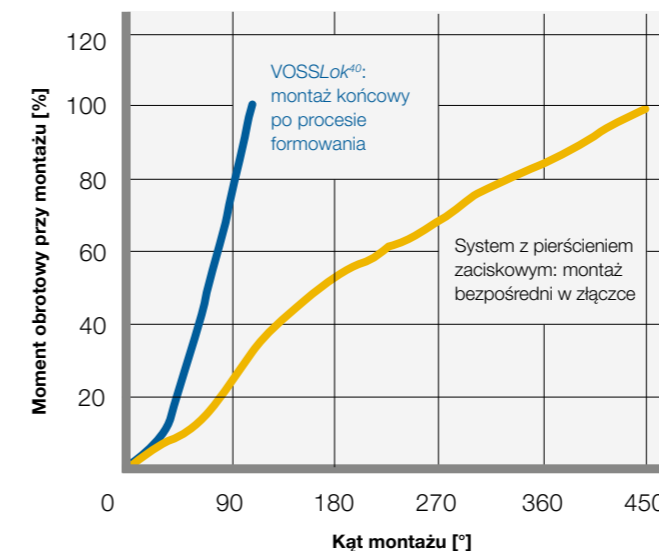
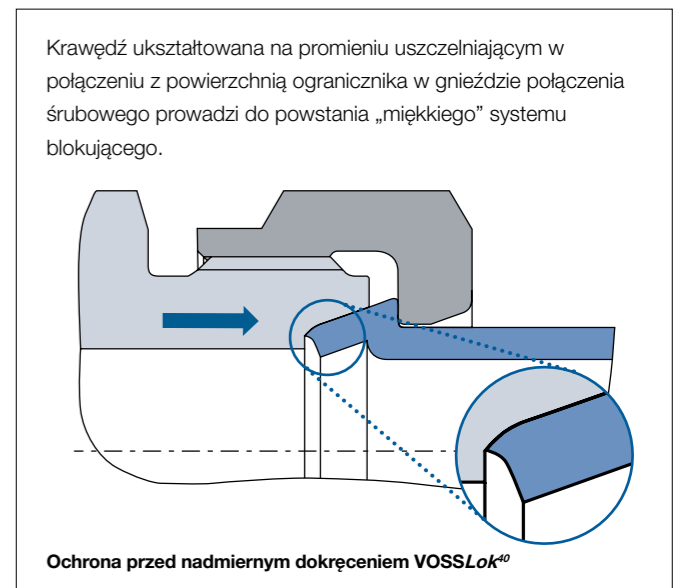
## VOSSLok<sup>40</sup> – większe bezpieczeństwo procesu

### Łatwy montaż

- Montaż odbywa się zaledwie w kilku krokach.
- Na etapie montażu końcowego następuje kontrolowany wzrost momentu dokręcania.
- Istnieje możliwość ponownego dokręcania połączenia.

### Zalety montażowe w porównaniu z systemem z pierścieniem zaciskowym

- Droga montażu ulega znacznemu skróceniu (droga dokręcenia 120° zamiast 450°).
- VOSSLok<sup>40</sup> pozwala również na montaż przy zastosowaniu odpowiedniego momentu obrotowego.
- Wyczuwalny wzrost siły w punkcie montażu końcowego chroni przed zbyt mocnym dokręceniem.



Zaopatrzenie w wodę

Przemysł celulozowy i papierniczy



## VOSSLok<sup>40</sup> – proste, szybkie i precyzyjne formowanie

Maszyna do formowania VOSSLok<sup>40</sup> pozwala na szybkie i precyzyjne formowanie. Prosta koncepcja obsługi gwarantuje bezbłędny montaż wstępny, a kompaktowa konstrukcja rozszerza możliwości zastosowania.

### Maszyna do formowania VOSSLok<sup>40</sup>

- Specjalnie przystosowana do rur z małym promieniem gięcia oraz krótkimi odcinkami prostymi
- Bezbłędny proces montażu wstępnego poprzez formowanie maszynowe
- Krótkie cykle formowania
- Kompaktowa konstrukcja
- Automagiczne ustawianie parametrów formowania maszyny
- Automagiczne wykrywanie narzędzia
- Do rur o średnicy zewnętrznej 6 – 22 mm
- Do rur ze stali, stali nierdzewnej lub materiałów specjalnych
- Do rur o wymiarach metrycznych i calowych



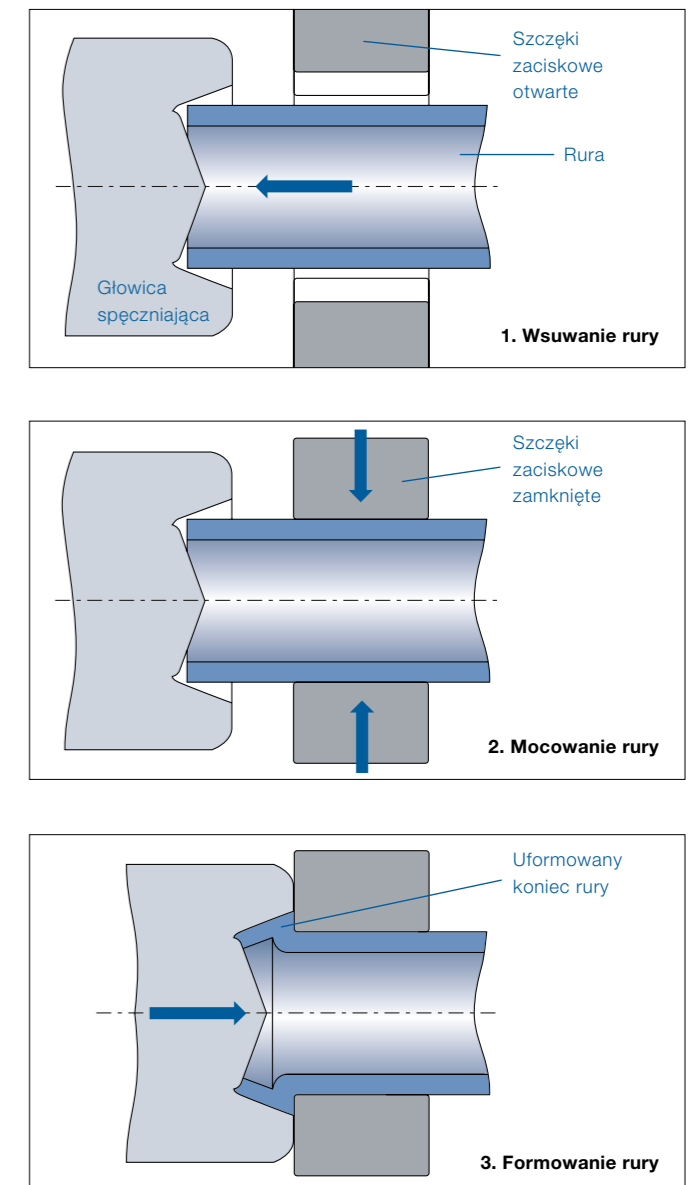
### Proces formowania

Dzięki nowo opracowanej konstrukcji narzędzia z podwójną funkcją proces formowania może odbywać się szybko i bezpiecznie zaledwie w trzech krokach.



### Jedno narzędzie do rur ze stali i stali nierdzewnej

Głowica formująca oraz szczęki zaciskowe są zintegrowane w jednym narzędziu przez co ogranicza się błędy podczas montażu wstępnego a wymiana narzędzia odbywa się szybciej i w prostszy sposób, bez ryzyka pomyłek.



Przemysł  
petrochemiczny  
i gazowy

Przemysł ciężki



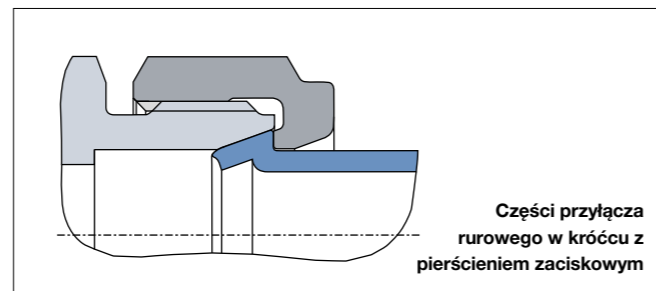
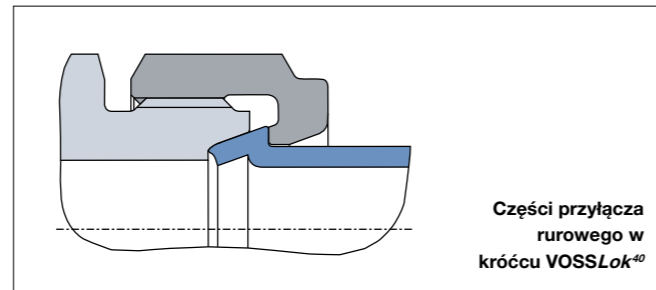


## VOSSLok<sup>40</sup> – wszechstronny i elastyczny system

System VOSSLok<sup>40</sup> jest kompatybilny z korpusami złączy z pierścieniem zaciskowym.

System VOSSLok<sup>40</sup> można również stosować w połączeniu ze standardowymi złączkami hydraulicznymi.

Przewaga kosztowa oraz redukcja możliwych miejsc występowania nieszczelności pozostają zachowane, w tej kombinacji nie można jedynie korzystać zalet montażowyj "miękkiego" systemu blokującego

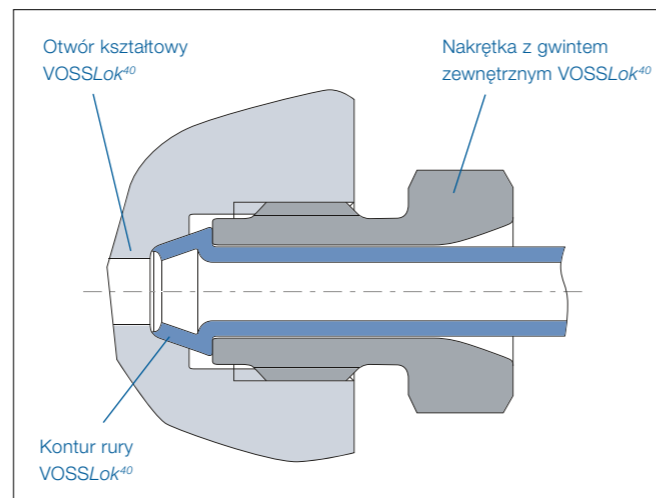


### Nakrętka z gwintem zewnętrznym VOSSLok<sup>40</sup> do produkcji pojazdów – maksymalna oszczędność kosztów i miejsca

Oprócz bogatej oferty i różnych typów korpusów złączy i króćców wkręcanych została skonstruowana również nakrętka z gwintem zewnętrznym VOSSLok<sup>40</sup>. W połączeniu z otworem kształtowym stanowi ona rozwiązanie oszczędzające koszty i miejsce do integracji blokowej odpornej w razie zderzenia.

#### Zalety integracji blokowej

- Wyeliminowanie z króćca wkręcanego
- Ograniczenie możliwych miejsc powstawania nieszczelności
- Zwiększone bezpieczeństwo w razie zderzenia
- Ograniczenie przestrzeni montażowej



## VOSSLok<sup>40</sup> – certyfikowana, najwyższa ochrona przed nieszczelnością

### Szczelność we wszystkich obszarach

- VOSSLok<sup>40</sup> zapewnia najwyższą szczelność również w niskich temperaturach.
- VOSSLok<sup>40</sup> potwierdza w różnych badaniach porównawczych swoje zalety na tle systemów z pierścieniem zaciskowym renomowanych marek.
- VOSSLok<sup>40</sup> spełnia wymagania szczelności w zakresie zastosowania CNG ECE R110.
- VOSSLok<sup>40</sup> spełnia wszystkie istotne kryteria badań wg DIN EN ISO 19879.

Rodzaj badania	Medium	Parametr	Wynik
Kontrola szczelności	He/N	-40°C / RT / +120°C	Tempo przecieków do 1·10 <sup>-6</sup> mbar · l/sec ✓
Kontrola ciśnienia rozrywającego	Olej hydrauliczny	RT	Ciśnienie rozrywające do 3 000 barów ✓
Kontrola ciśnienia pulsującego	Olej hydrauliczny	5 barów – 260 barów	Bez przecieku ✓
Kontrola ciśnienia pulsującego	He/N	5 barów – 300 barów -40°C / RT / +105°C	Tempo przecieków do 1·10 <sup>-6</sup> mbar · l/sec ✓
Kontrola montażu powtórnego	He/N	20 montażów	Tempo przecieków do 1·10 <sup>-6</sup> mbar · l/sec ✓
Hydropuls/zła nawierzchnia	Powietrze	200 barów	Brak spadku ciśnienia / brak odłączenia ✓



Przemysł motoryzacyjny

Technika medyczna



## VOSSLok<sup>40</sup> – ekonomiczna wartość dodana

Ekonomiczność systemu złązek w zastosowaniach wysokociśnieniowych zależy od wielu czynników. Dzięki systemowi VOSSLok<sup>40</sup> skutecznie zapobiega się powstawaniu nieszczelności i ogranicza związane z tym kosztowne reklamacje. Łatwy montaż podnosi jakość produktów, dzięki rezygnacji z pierścienia zaciskowego i klinowego eliminuje się koszty materiałowe oraz i przestrzeni magazynowej.

### Szczególna efektywność kosztowa w produkcji seryjnej

- Zwiększenie ochrony przed nieszczelnością
- Eliminacja pierścienia zaciskowego i klinowego
- Bezpieczny i łatwy montaż

## VOSSLok<sup>40</sup> – oferta produktów

Bogata oferta złączy VOSSLok<sup>40</sup> obejmuje najróżniejsze konstrukcje, np. złączki kątowe, typu T lub L. Elementy złączne są dostępne w wykonaniu ze stali, stali nierdzewnej i różnych materiałów specjalnych z różnymi średnicami zewnętrznymi.

- Maszyna do formowania VOSSLok<sup>40</sup> przeznaczona jest do rur o średnicy zewnętrznej 6–22 mm oraz wymiarów calowych.
- Rury hydrauliczne mogą być wykonane ze stali nierdzewnej 1.4571 E235/E355 oraz materiałów specjalnych.
- Elementy złązek ze stali nierdzewnej (1.4404) lub materiałów specjalnych dostępne są na zapytanie.



Przemysł  
spożywczy

Przemysł  
farmaceutyczny





## Zakłady i sieć dystrybucji

Firma VOSS Fluid posiada swoje przedstawicielstwa na całym świecie. Ponadto regionalne zapotrzebowanie pokrywane jest przez międzynarodową sieć znanych i cenionych dystrybutorów. Te wyspecjalizowane przedsiębiorstwa posiadają zarówno stany magazynowe, jak i służą pomocą w zakresie montażu produktów VOSS Fluid. Dzięki temu nasi dystrybutorzy stają się przedstawicielami naszego przedsiębiorstwa na całym świecie. W ten sposób gwarantujemy pełną dostępność produktów VOSS a także ich serwis w każdym kraju.



Elementy systemowe VOSS Fluid są produkowane w Europie w następujących zakładach:

VOSS Fluid GmbH  
Lüdenschneider Str. 52-54  
51688 Wipperfürth  
Niemcy  
Tel. +49 2267 63-0  
fluid@voss.net  
www.voss-fluid.de

VOSS S.A.U.  
Paseo del Comercio, 90  
Apartado Correos, 1014  
08203 Sabadell  
Hiszpania  
Tel. +34 93 71-06262  
info@es.voss.net  
www.es.voss.net

VOSS S.r.l.  
Via A. Olivetti 5/g  
23875 OSNAGO (LC)  
Włochy  
Tel. +39 039 9300570  
info@it.voss.net  
www.it.voss.net

VOSS Distribution S.a.r.l.  
57 Route de Crécy  
28500 Vernouillet  
Francja  
Tel. +33 237 380190  
info@fr.voss.net  
www.fr.voss.net